

## EL MERCADILLO EN EL POLIGONO, CUESTION DE VOLUNTAD POLITICA

La cosa empieza a oler; las largas son eternas. Cabe preguntarse si en el Ayuntamiento, el grupo que gobierna, PSOE, tiene voluntad política de cumplir los mandatos del Pleno Municipal, ¿o es que no hay capacidad para llevarlo a la práctica?

Veamos sino la historia:

Comienza en noviembre de 1991, a propuesta de Izquierda Unida y es aprobado por IU y PSOE votando en contra el PP.

Desde entonces hemos venido ocupándonos pacientemente (como la espera de los vecinos que piensan que esto es un cachondeo) de cada trámite, de cada "larga".

En noviembre-diciembre publicábamos: Mercadillo en el Polígono nuestro "MARTES" será en Viernes; en enero-febrero 92 el título era: siguen los trámites para la instalación del Viernes (catorce meses hace). Rafael del Cerro, Historiador, publicaba en el mismo número el título DEL MARTES AL VIERNES.

En marzo del 92 publicábamos: EL MERCADILLO DEL VIERNES. En septiembre-octubre: Mercadillo más cerca y en Diciembre del mismo año: el día no debe ser excusa, ¡MERCADILLO YA!. (El "mosqueo" comenzaba a generarse).

En enero ya del presente año, denunciábamos los amagos, largas, obstáculos etc. que surgían; en febrero con nuevo Concejal de Abastos se debatía el tema en Onda Polígono. Para entonces a propuesta de IU y la Asociación de Vecinos se había llegado a un acuerdo

para que el Mercadillo fuese los sábados.

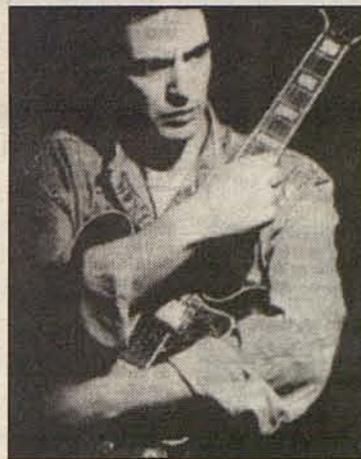
En marzo parece relanzarse el tema y el titular es ¿MERCADILLO PARA MAYO? En abril tras las conversaciones con la Concejala de Abastos y al hilo de sus declaraciones, nuevo título: Mercadillo un paso más. Se está preparando para junio.

Ahora, después de no haber podido hablar con alguien que nos de información en el Ayuntamiento; ni habiendo sido publicado en el Boletín Oficial de la provincia; estando aún sin abrir el plazo para las solicitudes de puestos, (habían adquirido el compromiso de comunicarnoslo), nosotros como la mayoría del vecindario "estamos mosqueados". Razones no faltan.

Nos preguntamos ¿se habrá aplazado por las elecciones?, mensajes en tal sentido no faltan; y en junio ¿seguirá parado por el Corpus y las fiestas? un empujón más para Julio; Agosto ya se sabe y...

Definitivamente emplazamos al partido que tiene el gobierno municipal a tener voluntad real de ponerlo en marcha, o tendremos que comenzar a movilizarnos para exigir lo prometido y aprobado por el Gobierno Municipal.

Poder es querer y tendrán que decir si o no, porque el si pero..., ya no vale; poder es querer y la voluntad mayoritaria de los vecinos es que lo queremos ya. Casi dos años llevamos esperando; creemos que ya han tenido Vds. tiempo.



**PREPARANDO LAS XXI FIESTAS DEL BARRIO DEL 14 AL 20 DE JUNIO PROGRAMA COMPLETO EN PAGINAS CENTRALES**

## ESCUELA MUNICIPAL DE IDIOMAS - AULAS POLIGONO

Es evidente que el aprendizaje de Idiomas en nuestro Barrio es una demanda necesaria y creciente. Por eso no podemos renunciar a que LA ESCUELA MUNICIPAL DE IDIOMAS DEL AYUNTAMIENTO actúe en el Polígono respondiendo a TODAS las demandas.

En este sentido LA ASOCIACION DE VECINOS "EL TAJO" se ve en la obligación de recoger esta necesidad y hacer una LLAMADA A LOS VECINOS INTERESADOS.

Información Pág. 11

## ESPERANDO

Hace ahora medio año, el gobierno municipal se reunía con la Asociación. Prometió el Centro Social Polivalente, la pista de Atletismo y la piscina cubierta... en Febrero nueva reunión y algún avance. Se concretaba presupuesto, se desgranaban las tramitaciones y se negociaban convenios con la Junta de Comunidades. Nuevamente y aún siendo respetuosos y cautos, ya que todo proyecto tiene su dificultad, observamos y así lo decimos, silencio sobre los proyectos; puede que sea que todo esté volcado hacia las elecciones generales, pudiera ser.

En cualquier caso lo que a los vecinos nos interesa es ver avanzar los proyectos, verlos realizados. Esperamos para el próximo número poder escribir en estas páginas en qué hechos concretos avanzan los proyectos.

La educación y las drogodependencias. Programación del Rojas. Pág. 2

Las Elecciones acto crítico y responsable. EDITORIAL. Pág. 3

VIVIENDA. Cómo abrir las cuentas ahorro-vivienda y disposición de suelo Pág. 4

SOCIOLABORAL. Y los trabajadores... ¿A quién votamos? Pág. 5

EL AGUA. Garantizado el abastecimiento creemos necesario avanzar más... Pág. 6

Entrevista a: JUAN JOSE GONZALEZ. Vecino de nuestro Barrio y cabeza de lista por IU en la provincia. Pág. 7

Escribe la Escuela de Adultos Pág. 10

Campus Universitario y las promesas Pág. 11

COLABORACIONES: Centro Salud del Barrio y Cruz Roja Española. Pág. 12

Ecología: Petición de carril bici Pág. 13

Equipo de Servicios Sociales en el Barrio, presentación Pág. 14

ATLETISMO Pág. 15

Amnistía Internacional en nuestro Barrio Pág. 16



## AUTO-MOTOR

MECANICA - ELECTRICIDAD - CHAPA - PINTURA

EXPOSICION Y VENTA

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

C/. Valcavero, 14 - Teléf.: 23 09 39  
Polígono Industrial - TOLEDO



## las torres

# 2000

en calle Alberche, 50 - Teléf. 23 01 79

Nuestro servicio y calidad siempre CON UNA  
AMPLIA GAMA DE FERRETERIA INDUSTRIAL  
DEL HOGAR Y ELECTRICIDAD

Talleres **BONILLA**

PINTURA AL HORNO  
MECANICA-CHAPA Y PINTURA



SERVICIO OFICIAL  
**PEUGEOT**

EXPOSICION Y VENTA

C/. Valdecarza, 14  
Teléfs. 23 11 75 - 23 12 19  
Polígono Industrial

SERVICIO PERMANENTE DE GRUA

VEHICULOS DE OCASION

# LA EDUCACION Y LAS DROGODEPENDENCIAS

Si alguna palabra se presta a las más variopintas interpretaciones es la palabra «educación». Es un término que todos utilizamos, pero que se maneja con las más variadas interpretaciones. Así, educación es castigo, educación es control, educación es adoctrinamiento, educación es enseñanza, educación es titulación, educación es información. Y no digamos de la palabra «reeducación», que todavía puede tener mayores complicaciones.

Cuando se habla de educación sobre drogas, aparece por supuesto la misma variedad de interpretaciones. Pero en este momento sólo fijaré la atención e un aspecto: la educación se confunde normalmente con la información sobre las drogas, y sus efectos, sobre los recursos sociosanitarios y poco más. Esta información se sitúa, sobre todo, en la fase anterior, los problemas del abuso de las drogas, con la esperanza de evitar así que las drogodependencias lleguen a producirse. Para ello, la escuela se ha convertido en la institución ideal para transmitir los mensajes educativos sobre las drogas olvidando la responsabilidad que tienen otras instituciones públicas y privadas.

Por otra parte, el sensacionalismo de los medios de comunicación social ha creado una imagen extraña del «drogodependiente» como enfermo incurable, delincuente, que en nada favorece ni el compromiso educativo ni el compromiso social y sí la respuesta represiva del poder establecido y la pasividad del ciudadano normal (Aniyar, 1987).

Esta doble visión en relación con la educación y con el drogodependiente resulta por sí misma

lo más opuesto a lo que la educación pretende como sistema, es decir, que cada individuo pueda tomar las riendas de su vida de forma que pueda vivir en plena autonomía y libertad.

En el caso de los drogodependientes, la educación no consiste únicamente en ofrecer infor-

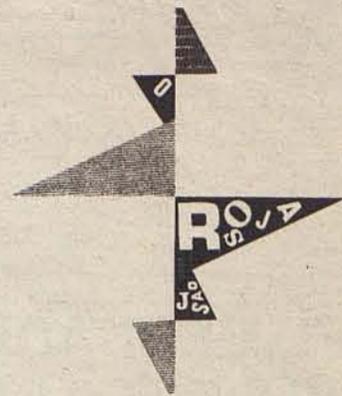


mación sobre las drogas, sino «también en todos los demás elementos, técnicas, actividades de formación y de otra índole, relacionadas con el modo de provocar un cambio efectivo y de comportamientos de grupos especiales en relación con el consumo de drogas» (Unesco 1980). Si se prefiere hablar de «reeducación», se trataría de «movilizar las capacidades potenciales del individuo no desarrolladas por distintas dificultades en el curso de su vida» (Cenaresco, 1977).

Pero no podemos quedarnos con la intervención sobre el individuo afectado por las drogas, si se pretende ofrecer una respuesta integral e integrado. La sociedad es, sin duda, el otro polo sobre el que resulta imprescindible intervenir. El sistema educativo siempre ha mostrado tendencia a poner su atención únicamente en los problemas más inmediatos de la educación y dejar de lado toda esa serie de factores que provocan, mantienen y/o refuerzan las problemáticas que tratamos de solventar. En este sentido, los educadores se convierten en simples aplicadores de unos programa y unas técnicas ofertadas desde el poder establecido ante una realidad que por sí misma debiera llevar a una reflexión profunda sobre todos aquellos factores que de una forma o de otra condicionan el desarrollo educativo de la persona, así como al ataque del problema en sus raíces.

En este sentido, incluso la educación especial, como rama de la educación que atiende los problemas, muchas veces marginados en la educación general, de ordinario se olvida también, que la tarea educativa se ha de ejercer sobre los dos polos del problema: el sujeto deficiente y/o inadaptado y la sociedad a la que pertenece, responsable en mayor o menor medida de esta situación. Existe, por otra parte, el error de pensar que la educación especial se reduce únicamente al tratamiento o reeducación de los problemas ya existentes, por parte de profesionales especializados, dejando la tarea preventiva para instancias superiores (Vega, 1985).

## PROGRAMACION DEL ROJAS



### TEATRO

14 v. y	COMPANIA TEATRO FIGARO	v. 20,30
15 s.	Perdidos en Yonkers. Autor: Neil Simon.	s. 20,30
	Director: Angel G. Moreno.	y
Con:	María Asquerino, Ana Marzoa y Jaime Blanch entre otros.	20,30
21 v.	COMPANIA DAGOLL-DAGOM	20,30
22 s.	Historietas. Espectáculo basado en los montajes de Antaviana, Nit de San Juan, Glups, El Micado y Flor de Nit. Dirección: Carlos Bozzo (CULTURAL TOLEDO).	
29 s. y	A toda Luz	s. 20,30
	Autor: Mary Orr. Versión J.J. Arceche	23,00
20 d.	Con: Lola Herrera, Natalia Dicenta y Francisco Piquer entre otros	19,00
Dirección:	Angel García Moreno	22,00

### CONCIERTOS MUSICALES CICLO DE MUSICA ESPAÑOLA

DIAS		HORAS
19 m.	CUARTETO MARTIN SOLER Obras de Luigi Boccherini.	20,30
26 m.	CONCIERTO DE PIANO A cargo del maestro Josep Colom. Obras de Blasco de Nebra, Enrique Granados, Frederic Monpou y M. de Falla. (CULTURAL TOLEDO: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO Y EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL).	20,30

### MATINALES INFANTILES DE TEATRO

16 d.	COMPANIA TOALETTA TEATRO Tris Travel. Autor y Director: Maxi Rodríguez.	12,00
23 d.	COMPANIA ALHANSA ESPECTACULOS Ratas, Ratones y... Autor: Alfonso Vallejo.	12,00

### CINE CLUB MUNICIPAL DE TOLEDO MAYO 1993 CINE ESPAÑOL

Martes 18 de Mayo. "Después del Sueño", de MARIO CAMUS. Int. Carmelo Gómez, Ana Belén.

Martes 26 de Mayo. "Amo tu cama rica", de EMILIO MARTINEZ LAZARO. Int. Pere Ponce, Ariadna Gil.

Martes 1 de Junio. "El Sol del Membrillo", de VICTOR ERICE. Int. Antonio López.

PASES: 7,30 Y 10,30 NOCHE (HORARIO CORRECTO).

Servicio Automático de Información Permanente 21 43 78. La programación reproducida en esta página corresponde a la 2ª Quincena de Mayo.

## CONSULTA DIARIA

**HORARIO:**  
MAÑANAS de 10 a 1  
TARDES de 4,30 a 8,30

CONCERTADA CON



## CLINICA DENTAL

C/. Fuentebrada, 5, Torre 2 - Entreplanta

☎ 23 36 36

POLIGONO RESIDENCIAL

## CALZADOS VILLACAMPA

Señora - Caballero - Niño  
Para vestir y tiempo libre

BOLSOS - MONEDEROS - CINTURONES

## VILLACAMPA SPORT

Prendas y calzados Deportivos  
equipaciones y sus complementos

Le esperamos: Comercial Tiendas G  
C/. Alberche, s/n. Locales 30 y 31 Planta Baja

## VECINOS

Informativo de la Asociación de Vecinos "El Tajo", del Polígono Industrial de Toledo. C/. Cedena, núm. 4 - Teléf. 23 03 40.

Elaboramos este número con la colaboración de la Escuela de Adultos.

Asociación de Consumidores y Usuarios "La Unión"  
Coordinan L. Fernández y Emi.

Publicidad  
Rosa María Bautista.  
Teresa Romero.  
Nicasio Barroso.

### Redacción y colaboradores

Antonio Galán, E. García, J. García Villaraco, Margarita Izquierdo, Hector Pantoja, J. M. Duarte, J. L. Medina, José Chozas, Jesús Fernández, A. Dorado, Goyo, Edgar y Escuela de Adultos.

Y la inestimable colaboración de los comercios y empresas cuya publicidad hace posible la gratuidad de este periódico, con la colaboración económica del Ayuntamiento de Toledo.

El informativo VECINOS está abierto a la aportación y opinión de todos los vecinos.

Imprime: TOLEGRAF, S.L.  
Teléf. 23 34 38 - Toledo.

Tirada: 5.000 ejemplares.  
D.L. TO-210-82.

# ELECCIONES: de nuestro voto depende el futuro, como acto crítico y responsable

El próximo día 6 de junio los ciudadanos estamos convocados a una nueva cita electoral, para renovar los representantes en las Cortes Generales, y como consecuencia de los resultados obtenidos por los diferentes partidos, la elección de un nuevo Gobierno.

Es ahora por lo tanto un momento trascendental, en el que la participación de los ciudadanos puede influir de forma decisiva en aquellos aspectos de la vida política, que durante los años de la pasada legislatura han estado determinando sus condiciones económicas y sociales.

Si los ciudadanos de a pie son siempre los paganos de políticas económicas equivocadas, del aumento del desempleo, de la falta de justicia social, de los fraudes a la hacienda pública, de políticas más interesadas en intereses privados que en los del conjunto de la sociedad, ¿quién tiene que asumir el coste de la responsabilidad política de tales hechos?

Estos días asistiremos a una invasión de los medios de propaganda, tratando de influenciar en el voto de los ciudadanos, de forma que estos se olviden de las realidades que les acosan, o que se crean expectativas maravillosas que mañana solucionarán de golpe sus problemas.

Los partidos políticos, que se enfrentan a las elecciones, tie-

nen que afrontar la responsabilidad de sus actos y sus comportamientos en la pasada legislatura, y los ciudadanos tienen que examinar esa responsabilidad tras la fachada de los carteles electorales.

Es fácil prometer bondades a diestro y siniestro, y se hace necesario conocer con quién se compromete la acción de gobierno. Desde la perspectiva de un medio como nuestro periódico, y desde la problemática de la mayoría de los vecinos, es un elemento esencial el giro social que necesita España. Hay que hacer programas y acciones de gobierno mirando a los trabajadores, a los pequeños comerciantes, a los autónomos.

Hay que rechazar el aspecto folklórico de las campañas electorales, y el cinismo de quien promete, para el futuro, soluciones a problemas de los que son directamente responsables en el presente, bien por su gestión política, o por los intereses que representan y han estado defendiendo.

Es preciso, por lo tanto, que el voto en las elecciones sea un acto crítico, fruto del análisis y reflexión de cada uno de nosotros, que no puede quedar cautivo de las poderosas maquinarias de propaganda, y de las fáciles promesas electorales.

Si esto es así, las convocatorias electorales serán actos influyentes en el ejercicio de la

democracia, de lo contrario los ciudadanos vivirán permanentemente engañados por las promesas electorales, que fácilmente se dejarán de cumplir, y el desencanto y la abstención serían las consecuencias del futuro.

Es necesario elevar al máximo el sentido de la responsabilidad del voto, entendiendo que es la hora en que nosotros, los ciudadanos de a pie, decidimos. En esta situación de inestabilidad nos podemos estar jugando nuestro futuro y el de nuestros hijos e hijas. Las soluciones que las distintas opciones políticas plantean a temas como el Paro, la Droga, la Vivienda y el Mercado, son distintas y nosotros tenemos que valorar cuáles nos parecen más apropiadas para encontrar el éxito social, político y económico que los ciudadanos y ciudadanas nos merecemos.

El próximo 6 de junio debemos ir a votar todos y todas, porque de todos y todas depende nuestro futuro, que es el del País, y debemos hacerlo con esperanza y con las suficientes ganas para cambiar las cosas que no nos gustan que son muchas.

Abstenerse es, posiblemente, dejar las cosas como están; votar es buscar el cambio necesario, en favor de políticas de carácter más social y más cercanas a nuestros problemas cotidianos.

**Gráficas**  
**Impar** S.L.  
C/. Arroyo Gadea nº 7  
**23 20 43**  
Polígono Industrial  
TOLEDO

**FOTO VILLANUEVA**  
FOTOS DE ESTUDIO  
REPORTAJES DE FOTO Y VIDEO  
LABORATORIO DE REVELADO EN COLOR  
VENTA DE MATERIAL FOTOGRAFICO  
IMPRESION EN CAMISETAS  
C/. Retamosillo  
Teléf.: 23 13 09

## Bar LOS EXTREMEÑOS

Cochinillo Asado  
Venao  
Conejo al Ajillo

Cabrito  
Caldereta  
Pollo Asado

### APERITIVOS EXTREMEÑOS

Atendemos Cumpleaños y Bautizos

- PARA ESPECIALIDADES

IMPRESINDIBLE ENCARGAR -

Urbanización Los Alcázares - Fresnedoso, 28 - Teléf.: 23 33 02

talleres  
**Hernández s.l.**  
**ALUMINIOS**  
- Cerramientos Industriales  
- Mamparas de Terraza y baño  
- Ventanas y puertas de todo tipo  
- Vitrinas de hostelería  
- Acristalamiento en general  
C/. Arroyo Cantaelgallo, 4  
Teléfs. 23 38 46 - 21 24 38  
Polígono Industrial

**CENTRO DE BELLEZA**  
ESTETICA Y PELUQUERIA  
Le ofrecemos lo último en tratamientos faciales y corporales  
Le asesoramos gratuitamente  
Petición de hora: Tel.: 23 34 35  
**Stylo**  
C/. Retamosillo, s/n.  
(Junto Recreativo)

# CUENTAS AHORRO VIVIENDA DISPOSICION DE SUELO

El pasado día 20 se celebró la Asamblea de vivienda convocada por la Asociación de Vecinos, cuyas conclusiones comentamos a continuación.

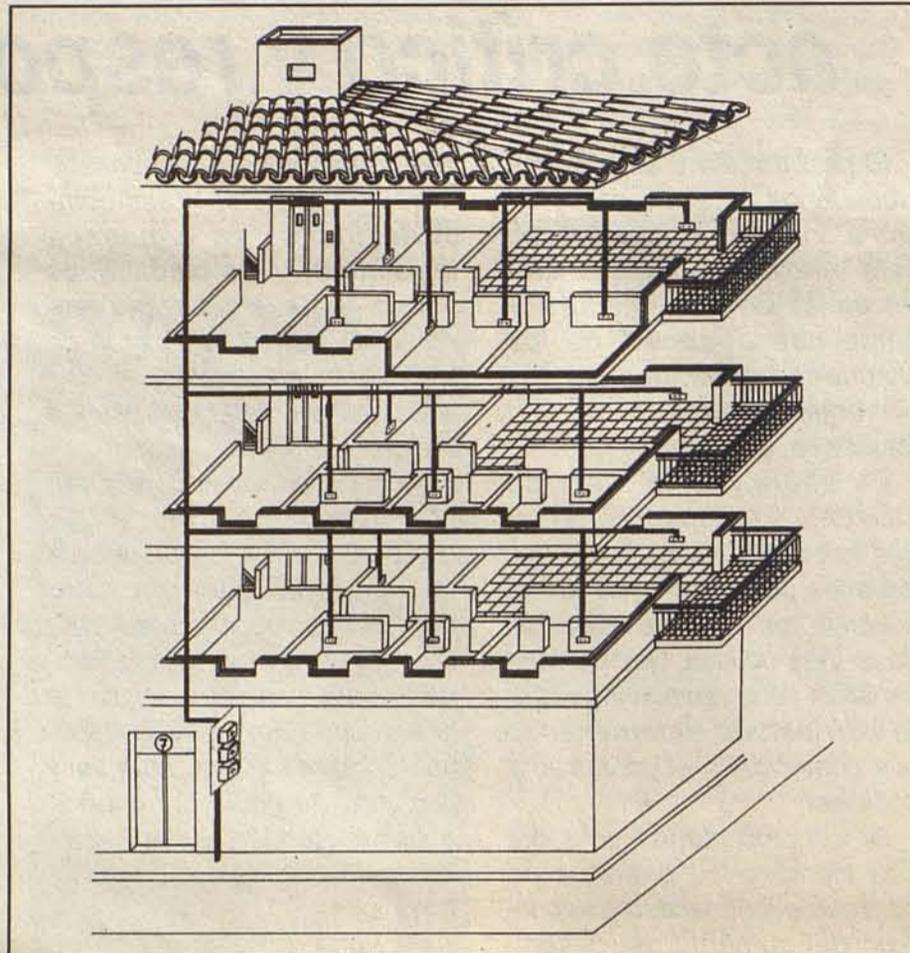
## CUENTAS AHORRO VIVIENDA

Estas son promovidas para facilitar el acceso a las futuras promociones cooperativas.

Llegado el momento de adquirir una vivienda, el principal inconveniente es disponer de la entrada, siendo en ocasiones un elemento insalvable. Por tanto, el objetivo sería eliminar ésta; orientación sobre la cual trabajamos.

Si tenemos en cuenta el costo de una vivienda de 90m<sup>2</sup> con garaje e incluso trastero (máximos de Vivienda de Protección Oficial) y establecemos una cuenta ahorro de 24 mensualidades a 50 mil pesetas, más otras 24 mensualidades para la tramitación y construcción, y considerando que la cuota del crédito Hipotecario, estaría también en torno a las 50.000 ptas., conseguimos que en términos aproximados del principio al fin la mensualidad sea de 50.000 ptas y eliminamos entrada.

La cuenta ahorro vivienda tiene la mayor desgravación y puede conseguir la mayor rentabilidad.



Según la legislación vigente, para rentas inferiores a 3'5 veces el S.M.I. pueden conseguirse ayudas del 5% sobre valor del piso y 10% con una cuenta ahorro de más de dos años; en la práctica, supone un descuento del 10% sobre el valor de la vivienda.

Dentro de las cooperativas cuya raíz pueda ser las cuentas ahorro promovidas por la Asociación, serán prioritarias éstas.

## CONCURSOS PARA LA ADJUDICACION DE PARCELAS

En la reunión mantenida por la Asociación con Política Territorial, y dentro de la conveniencia de que se oferte suelo para unifamiliares, (hay más de 200 cuentas ahorro), el tema está así:

Política Territorial se plantea sacar un concurso para Junio con el fin de acabar con el suelo disponible en la fase determinada por Avenida del Tajo - Guadarrama - Roca Tarpeya y Estenilla, todo ello en altura (pisos). Frente a esta situación, la Asociación solicitó, una vez más, concurso de suelo para unifamiliar; la respuesta es que si se acaba el suelo de altura en el presumible concurso de Junio, en Diciembre están dispuestos a reunirse nuevamente para considerar y estudiar nuestra petición.

## CUENTAS AHORRO VIVIENDA

### COMO HACER LA APERTURA

- Para hacer la apertura es necesario personarse en Caja Castilla-La Mancha, dar nombre y apellidos e indicar que añadan "AVT" (Asociación de Vecinos El Tajo); el resguardo servirá para saber la antigüedad. Cualquier otro dato será facilitado por la Caja.
- En cuanto a la cantidad, y por las razones expuestas en esta misma hoja, se aconseja 50.000 ptas, pero no es necesario. Pueden ser 20.000, 30.000 ó 40.000 o superior a 50.000, dependiendo del tiempo, prisas, posibilidades, etc.
- Las cuentas son válidas y serán consideradas para altura o unifamiliar, indistintamente.
- Cuando haya suelo para una u otra construcción, se considerará la cuenta según antigüedad.
- En septiembre se convocará reunión para constituir cooperativa.
- Resaltar que para solicitar suelo es importante contar con un grupo de cooperativistas o cuentas ahorro.

**ZALLER MECANICO**  
**ALBERTO**

C/. Hernisa Industrial, I - n.º 15  
Teléfono (925) 24 02 05  
Polígono Industrial - 45007 TOLEDO

**TOLDOS PEDRAZA**  
**JOSE BARGUEÑO**  
**FABRICACION PROPIA**



**INSTALACION DE PERSIANAS  
VENECIANAS - PLISADAS  
ESTORES  
VERTICALES  
TOLDOS ELECTRICOS**

C/. Honda, n.º 40  
22 02 95

Federico García Lorca  
23 29 34

TOLEDO



Aspecto de la manifestación del 1º de Mayo en Toledo.

DEL 1º DE MAYO AL 6 DE JUNIO

## Y los trabajadores... ¿A quién votamos?

La celebración del 1º de Mayo, día internacional de los trabajadores, ha coincidido este año con la precampaña de los distintos partidos políticos ante las elecciones del próximo 6 de Junio. Es por ello que junto a las reivindicaciones pendientes, que se centran en la defensa del empleo como garantía de futuro, las reflexiones han girado también en torno al sentido del voto de los trabajadores ante la cita electoral.

En su intervención ante los manifestantes de Toledo, tras la manifestación, José M.ª Díaz Ropero, Secretario Regional de CC.OO. hacía un balance de la situación sindical, destacando las agresiones, especialmente graves que estamos sufriendo los trabajadores en este último período. Unas agresiones que se centran en permanentes recortes de las prestaciones sociales poniendo como ejemplo el famoso Decretazo contra

las prestaciones del desempleo, cada vez más aguda precarización del empleo y la pérdida de puestos de trabajo, recordando expedientes como los de Nixdorf, Cydes, Mataix, Alejandro González etc. que sitúan en 100.000 el número de personas en paro en Castilla-La Mancha.

En este contexto, como apuntábamos al principio, nos encontramos con las elecciones políticas del próximo día 6 de junio y

desde CC.OO. se hace necesaria una postura clara, pues el resultado de las mismas no puede sernos indiferente a los trabajadores. Del Parlamento que salga elegido van a depender no sólo quiénes gobiernan los próximos 4 años, también cómo lo harán, qué contenido tendrán las leyes que de él salgan así como la orientación de las políticas económicas y sociales.

De las grandes opciones que se presentan, por un lado, el gobierno del PSOE ha mantenido una política a lo largo de los últimos años de claro enfrentamiento con los sindicatos y los trabajadores. Su política económica ha espoleado la especulación de unos pocos, mientras a través de los contratos

eventuales ha dejado en la desprotección más absoluta a 3 millones de trabajadores y a otros 3 millones

mos. Más poder patronal, más precariedad social, más desequilibrio, en definitiva más injusticia.

***"Debemos apoyar las posiciones de izquierda, que como IU, han estado más comprometidas con los trabajadores"***

más los ha colocado en el desempleo. Su política de rentas y de defensa a ultranza de las congelaciones salariales les ha mantenido durante estos años en la misma trinchera de la patronal, como en su día denunció el propio Nicolás Redondo.

En cuanto a la derecha económica representada por el PP. no puede ofrecer, sino más de los mis-

Desde CC.OO., como trabajadores en defensa de nuestros intereses apostamos por un giro a la izquierda de la política en nuestro país. Los trabajadores y trabajadoras debemos apoyar las posiciones de izquierda, que como I.U. han estado más comprometidas con los trabajadores en todas sus reivindicaciones.

**Jesús García Villaraco**  
Sec. Prov. del Metal

### Talleres FA - PRE

- ★ Cerrajería
- ★ Carpintería de Aluminio
- ★ Cristal
- ★ Enganches para Coches
- ★ Remolques - Carrocerías

C/. Arroyo Cantaelgallo, 8  
Teléfono 23 27 64

45007 TOLEDO

**SEAT** Hnos. LOPEZ GARCIA

**SERVICIO AUTORIZADO  
MECANICA - CHAPA - PINTURA**

Avda. Estenilla, 4  
Polígono Industrial - Teléf. y Fax: 23 10 05  
45007 TOLEDO

**EXPOSICION Y VENTA**

# AGUA VA, REVENTON VIENE

La pertinaz sequía es la causante de todos nuestros males. En principio si, aunque hay otras razones más profundas que después mencionaremos; a todo esto ¿quién sabe cuándo finalizarán la pertinaz sequía?

Esta pregunta viene a cuento, de que todo lo que se hace tiene miras de provisionalidad, de otra parte a base de repetir: esto es lo que hay; al menos tenemos agua; sería peor tener restricciones, puede -pensamos- llegar a crear un ánimo de que cualquier solución es buena, porque es provisional.

Como el objetivo de esta exposición, no es la de descalificar, ni desmerecer las medidas tomadas y compartimos que lo esencial es sobre todo lo demás tener agua y lo tenemos, ahora bien en tanto no haya otra forma de abastecimiento y la actual puede ir para largo -pensamos- podría ir mejorando la CALIDAD DE AGUA.

## GARANTIZADO EL ABASTECIMIENTO HAY QUE DAR NUEVOS PASOS

Convendría ir proyectando si esto, como parece ser no va a durar

"dos días" en mejorar la decantación y filtraje del agua en lo básico y elemental, que eviten tal cantidad de elementos sólidos y de tales tama-

sin duda una inversión pero que no son presuntamente insalvables.

Convendría reflexionar si las consecuen-

A tener en cuenta también como alternativa, si no sería necesario hacer una canalización desde el decantador a los depósitos, en

Vamos más lejos, pudiera resultar positivo abastecer de agua desde la cota más alta del Canal que viene a ser el punto entre estación de Algodor y finca Valdecava y quedaría como infraestructura para el riego, por caída, de parques y jardines del Polígono.



ños, como las que circulan en la actualidad por las canalizaciones de abastecimiento.

Proyecto que supone

cias de las medidas tomadas como provisionales al final dan como resultado que vale más "el ajo que el pollo".

vez de utilizar las de abastecimiento, sobreelevando la presión con las consecuencias sabidas por todos.

## TRATAMIENTO A LOS PROBLEMAS QUE SURJAN

Cuando los contadores estén obstruidos, llamar al Ayuntamiento. Si hay un contador general y después otros particulares donde también llega la suciedad, llamar al Ayuntamiento. Está habiendo una doble interpretación en este tema que puede ser interesada; tanto en un caso como en otro deben atender.

La Asociación hace un requerimiento al Ayuntamiento; cuando en un sector haya avería, póngase en funcionamiento las fuentes públicas más próximas a ese sector para evitar el peregrinaje de los vecinos en busca de agua.

Nos parece incorrecto el tratamiento que se da a este problema; como hay sequía se cierran, -bien-, pero cuando el vecino no tiene agua tendrá que llenar su cubo o garrafa, y una vez arreglada la avería la fuente pública se clausura; razonemos con lógica.

TELEFONOS DEL AYUNTAMIENTO PARA CASOS DE OBSTRUCCIONES U OTRAS AVERIAS: 25 46 22 y 25 44 51. Servicio gratuito.

## LA HORA DE LAS CONTRAPRESTACIONES DEL TRASVASE

Refrescar aquí la memoria en dos aspectos. Aparte la sequía, nuestro problema es la contaminación del río proveniente de Madrid, sumado a la sustracción de agua para el trasvase.

Está medianamente claro que sin estas situaciones podíamos tener agua en unas condiciones más aceptables. ¿Cómo?; pues de igual forma que se hace o se ha estado haciendo en los demás pueblos ribera arriba con pozos próximos al río que sirven como decantación y filtraje de agua con coste nulo o despreciable.

Es la hora de invertir con las contraprestaciones.

## CALZADOS



C/. Alberche - Telf.: 23 31 17

POLIGONO RESIDENCIAL (Toledo)



## MUEBLES de OFICINA

### SISTEMAS DIAZ



MESAS - ARMARIOS - SILLONES  
LAMPARAS, ARCHIVADORES  
BIOMBOS - CORTINAS  
PLANTAS ARTIFICIALES  
Y DEMAS COMPLEMENTOS

Av. Boladiez, 153  
TOLEDO (Pol. Ind.)

Teléf.: 23 07 60

## MARQUETERIA



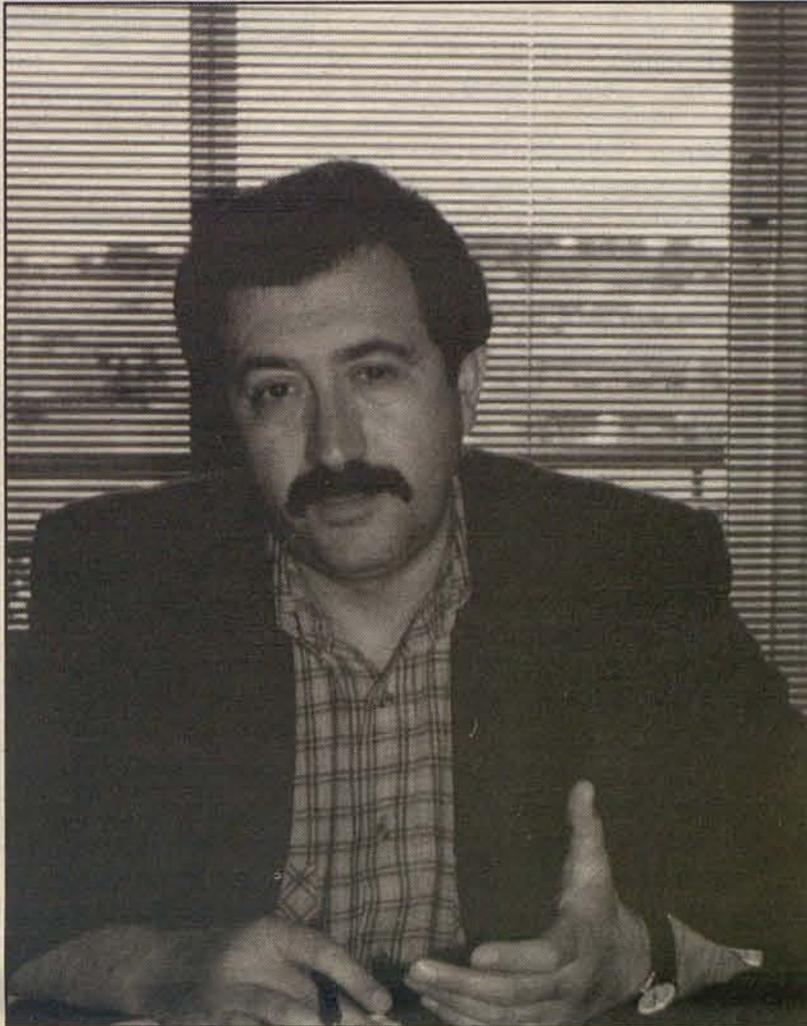
- OLEOS
- MARCOS
- CUADROS
- ESPEJOS
- LAMINAS GRABADOS SEDAS
- MATERIAL DE BELLAS ARTES

Avda. Boladiez, n.º 155 - Teléf. 23 15 96  
Polígono Industrial - 45007 TOLEDO

# JUAN JOSE GONZALEZ

## VECINO DEL POLIGONO, CABEZA DE LISTA DE IU. POR TOLEDO

Ha cumplido los 40 y desde su primera juventud ha estado comprometido con los trabajadores y con los vecinos. Primero como Presidente del Comité de Empresa de Alcatel-Standard y en estos momentos como concejal en el Ayuntamiento de Toledo, por el Grupo Municipal de IU, coordina esta coalición en Castilla-La Mancha y tras las próximas elecciones del 6 de junio aspira a representar a los toledanos como diputado en el Congreso.



### "La política económica debe tener como eje fundamental la creación de empleo"

**Pregunta.** Antes de entrar en cuestiones de política general... ¿Qué tal funcionan las cosas en el Ayuntamiento de Toledo?

**Respuesta.** Pues a estas alturas, justo en el ecuador de la legislatura, con claroscuros. Por un lado yo destacaría la notable influencia de IU en la orientación de la política municipal y por otro la gestión del equipo de gobierno, poco pendiente de lo cotidiano, de la gestión diaria.

**P.** Hay una frase que te hemos escuchado alguna

vez, dice, que aquello que no está en los presupuestos no existe ¿Qué partidas de los Presupuestos se contemplan para el Polígono?

**R.** Lo más significativo, en el entorno de los presupuestos, ha sido la aprobación, a propuesta de IU, del Plan de Inversiones, que va a suponer unos 1.800 millones de ptas., con una repercusión importante en los barrios. En el Polígono se abordarán temas como el Centro Social Polivalente, la piscina cubierta, la pista de atletismo, así como una

serie de obras de urbanización de las distintas fases, contribuyendo también con ello, a un cierto relanzamiento del empleo en nuestra ciudad a partir de esa importante inversión.

**P.** En cuanto a las elecciones del próximo 6 de junio. ¿Cuáles son los ejes fundamentales del programa de IU?

**R.** IU concurre a estas elecciones con un programa riguroso y realizable cuyo eje fundamental es la creación de empleo. Hay que tener en cuenta que en

España, de 12 millones de trabajadores activos, sólo 6 tienen contratos estables, el resto o bien están en el paro (3 millones) o en condiciones de eventualidad. Es una

**"Es inadmisibile que de los 12 millones de trabajadores, tres estén parados y otros tres con contratos eventuales"**

situación que, además del dramatismo personal, supone un deterioro tremendo para la capacidad de crear riqueza.

**P.** ¿Y qué propuestas concretas realiza IU?

**R.** Hay que poner en marcha un plan de choque, con el objetivo de generar empleo, dinamizando la actividad productiva a través del propio presupuesto público, es decir que sea la administración, con la palanca que suponen los Presupuestos Generales la que, activando la inversión impulse la economía.

**P.** ¿Qué otros temas destacarías del programa de IU?

**R.** Quizá es interesante resaltar la política de gastos, defensa de la sanidad pública contra cualquier intento de privatización, defensa del modelo de escuela pública, haciendo incapié en el caso de Toledo de la necesidad del campus para su universidad, políticas de igualdad en el tema de la mujer, incorporación al mercado de trabajo de los jóvenes, vivienda... propuestas todas

ellas desarrolladas en el programa, pero difíciles de resumir. En todo caso yo invitaría a los vecinos del barrio, a los ciudadanos en general a que las estudiaran con atención, pues sobre estos temas se decide el próximo 6 de junio. Las elecciones no deben convertirse en un pugilato entre Anguita y Aznar o Anguita - González.

**P.** Las encuestas están reflejando un importante ascenso de IU. ¿Qué posibilidades reales tiene IU en Toledo?

**R.** Las referencias últimas sitúan un crecimiento muy sólido y muy serio de IU. Respecto a nuestra provincia, mi opinión es que el PSOE pierde un diputado y lo que está en juego es, si ese diputado lo va a ganar el PP, la derecha, o lo gana IU. Con la famosa ley D'Hont, teniendo en cuenta

**"Según las encuestas y con las matemáticas en la mano IU puede conseguir un diputado por Toledo"**

el equilibrio entre los dos partidos mayoritarios y ese 12-13% que vienen reflejando las encuestas hacia IU es posible, con las matemáticas en la mano, que ese diputado sea el de IU, por lo que la utilidad del voto se ve muy reforzada por esas expectativas. Esperamos que el día 6 de junio esto sea una realidad.

CENTRO DE ESTETICA Y SALUD

## Estetic Line

CONSULTAS DE NATUROPATIA

- TRATAMIENTOS FACIALES, CORPORALES Y TERAPEUTICOS
- DEPILACION ELECTRICA Y A LA CERA
- PRESOTERAPIA
- SOLARIUM
- COSMETICA NATURAL
- CROMOTERAPIA
- TERMOTERAPIA



Estamos a su disposición en:

Avda. Boladiez, 98 - Edificio "Nuevo Horizonte"  
Teléf.: 23 34 95 - Polígono Residencial - 45007 TOLEDO

## DAMA'S

RELOJERIA Y JOYERIA

Reparación de todas las marcas de relojes y joyas.  
DESCUENTOS a los socios de la AA.VV.

C/. Alberche, s/n. - Teléf.: 23 02 85  
(Junto a la panadería de V. Conde)

TALLER MECANICO

## Santi

MECANICA  
EN GENERAL

C/. Hernisa Industrial II, n.º 18  
Teléf.: 23 41 78  
45007 TOLEDO

# PROGRAMA DE FIESTAS

## "XXI FIESTAS DE PRIMAVERA"

"Del 14 al 20 de junio de 1993"

**ORGANIZA:**

ASOCIACION DE VECINOS "EL TAJO"  
Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

**COLABORAN Y PATROCINAN:**

Empresas del Polígono Industrial. Comerciantes Empresas del Barrio. Feriantes. Concejalía de la Juventud. Patronato Deportivo Municipal. Caja Castilla-La Mancha. Club Atletismo Toledo. Escuela Atletismo Polígono. Vecinos del Barrio.

### DIA 14 DE JUNIO (Lunes)

A las 8.30 horas de la mañana: IV TROFEO DE PETANCA (Todas las categorías y edades). LUGAR: Recinto Ferial. ORGANIZA: AGRUPACION PETANCA POLIGONO Y A.VV. "El Tajo".

### DIA 15 DE JUNIO (Martes)

A las 17.30 horas: VI TROFEO DE AJEDREZ. (Finales todas las categorías). LUGAR: CENTRO



Rosario. SABADO 19.

## CRISTALERIA

**HNOS. CABAÑAS, S.L.**

Vidrios planos, lunas,  
espejos plásticos  
Mamparas y accesorios de baño  
Persianas  
Cerrajería de Aluminio

Valdecelada, 3 - Tel.: 23 22 17  
Polígono Industrial - TOLEDO

CIVICO. ORGANIZA: PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL - A.VV. "EL TAJO".

A las 18.30 horas: "REPRESENTACION TEATRAL": "Los Ambiciosos", de Arniches. RECITAL DE POEMAS: "Romance del Prisionero", "Romance de la Condesita". LUGAR: SALON DE ACTOS CENTRO CIVICO. ORGANIZA: Taller de TEatro y Poesía del Club de Jubilados.

A las 19.30 horas: "7ª MILLA URBANA ATLETICA". CATEGORIAS: BENJAMIN, ALEVIN e INFANTIL. LUGAR: PEATONAL PLAZA MIGUEL HERNANDEZ. ORGANIZA: ESCUELA ATLETISMO POLIGONO A. VV. "EL TAJO".

### DIA 16 DE JUNIO (Miércoles)

A las 17.30 horas: "III Campeonato Joven de Fútbol". ORGANIZA: Vocalía Juvenil A.VV.

A las 19 horas: "GYMKANA". LUGAR: Recinto Ferial.

A las 20 horas: Inauguración Certamen de Pintura Infantil y Muestra de Pinturas realizadas por niños/as de la Ciudad de Nara (Japón). LUGAR: Centro Cívico.

A las 20.30 horas: Entrega de diplomas y obsequios. LUGAR: Centro Cívico.

A las 21.30 horas: "ESPECTACULO INFANTIL" CARLOS LOMAS (Ilusionista). LUGAR: Recinto Ferial.

A las 22.30 horas: "FESTIVAL DE SEVILLANAS". ORGANIZA: PEÑA FLAMENCA "EL QUEJIO".

### DIA 17 DE JUNIO (Jueves)

A las 21 horas: Actuación Musical de los Grupos:

- GANDARRA.
- BARFLYES.
- MAÑANA LOS SABREMOS.
- AVE DE PASO.

ORGANIZA: Vocalía Juvenil A. VV. El Tajo y Onda Polígono.

A las 24 horas: "GRAN VERBENA POPULAR" amenizada por la Orquesta JARANAS.

### DIA 18 DE JUNIO (Viernes)

A las 21 horas: "XVI CARRERA PEDESTRE POPULAR TOLEDO-POLIGONO".

A las 22.30 horas: Actuación Musical a cargo de MANOLO TENA.

A las 24 horas: "VERBENA POPULAR" amenizada por la Orquesta EXTELESON.

### DIA 19 DE JUNIO (Sábado)

Desde las 8 horas: "V 30 HORAS DE BALONCESTO". LUGAR: Pabellón Municipal del Polígono. ORGANIZA: Club Baloncesto Polígono.

Desde las 10 horas: AUTOMOVILISMO. VIII Trofeo Castilla-La Mancha de Velocidad en Tierra. (Entrenamientos).

Desde las 16 horas: AUTOMOVILISMO. Copa de España. Velocidad en Tierra. (Entrenamientos).

A las 19 horas: "II FIESTA DE LA BICICLETA". CONCENTRACION: Recinto Ferial. ORGANIZAN: A. VV. El Tajo. Onda Polígono. Grupo CLAN. (Ciclistas Libres Amigos de la Naturaleza).

A las 20 horas: AUTOMOVILISMO. Finales VIII Trofeo Castilla-La Mancha.

A las 22 horas: Entrega Trofeos Automovilismo. LUGAR: Recinto Ferial. ORGANIZA: Escudería Circuito El Tajo.

A las 22.30 horas: Actuación Musical a cargo de ROSARIO.

A las 24 horas: Verbena Popular amenizada por la Orquesta EXTELESON.

### DIA 20 DE JUNIO (Domingo)

II Trofeo de Pesca XXI Fiestas  
LUGAR DE EXCURSION: CANAL DE CASTREJON. Salida a las 6.30h. de la A. VV. ORGANIZA: Club de Pesca Alcatel. Polígono.

Desde las 10 horas: AUTOMOVILISMO. Copa de España. Velocidad en Tierra. Semifinales y Final. ORGANIZA: Escudería Circuito El Tajo.

**CALZADOS**

**TENORIO**

Av. Guadarrama  
"Los Duplex"  
Polg. Indust.  
Tel. 23 06 49

**TOLDOS MORENO**

TODO TIPO DE MODELOS Y SISTEMAS

C/. Tíetar, 16 - Políg. Industrial - TOLEDO - Tel. 23 03 59

**INSTALACION ROTULOS LUMINOSOS**

# POLIGONO INDUSTRIAL DE TOLEDO

**A las 14 horas: FINAL V 30 HORAS DE BALONCESTO.** Entrega de medallas y trofeos. LUGAR: Pabellón Municipal del Polígono. ORGANIZA: Club Baloncesto Polígono.

**A las 17 horas: "TROFEO DIPUTACION ESCALADA DEPORTIVA".** (Campeonato de Castilla-La Mancha. LUGAR: Pabellón Municipal del Polígono. ELIMINATORIAS: De 17 a 19 horas. FINAL: De 19.30 a 21.30 horas. ORGANIZA: Club Escalada Vertical. COLABORA: A.VV. EL TAJO.

**A las 21 horas:** Entrega de Premios II Trofeo de Pesca. LUGAR: Recinto Ferial.

**A las 22 horas:** "GRAN VERBENA FINAL DE FIESTAS" con la Orquesta "MANDINGO".

## A TENER EN CUENTA SOBRE LAS FIESTAS

### BASES PARA EL CONCURSO JUVENIL DE POESIA

– Podrán presentar sus poesías todos y todas los/as jóvenes en edades comprendidas entre los 14 y 30 años.

– Las poesías serán inéditas.

– Un mismo autor podrá presentar un máximo de 3 poesías. Por separado.

– Las poesías se presentarán mecanografiadas en doble espacio con una extensión máxima de 50 versos.

– El jurado estará compuesto por representantes de asociaciones juveniles organizadoras.

– Las poesías se presentarán en la sede de la Asociación de Vecinos "El Tajo" situada en la C/. Cedena, 4, antes del día 11 de Junio.

– El fallo del jurado se hará público el día 24 de Junio en el recinto ferial.

– Para los ganadores se destinará un premio en metálico (aún por determinar) y un lote de libros.

– El jurado, una vez analizada la calidad de los trabajos, podrá declarar desierto el premio. También quedará desierto el premio si los trabajos no superan el número de diez.

### SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES

Línea Polígono-Toledo (Salida C/. Alberche-C/. Bullaque).

Día 16 de Junio. A las 23,30 - 0,30 y 1,30 de la noche.

Día 17 de Junio. A las 23,30 - 0,30 - 1,30 y final de la Verbena.

Día 18 de Junio. A las 23,30 - 0,30 - 1,30 - 2,30 y final de la Verbena.

Día 19 de Junio. A las 23,30 - 0,30 - 1,30 - 2,30 y final de la Verbena.

Día 20 de Junio. A las 23,30 y 0,30 de la noche.

### CORTES DE TRAFICO

El tráfico estará cortado en el tramo de C/. Alberche, entre las calles Bullaque y Guadarrama, durante los días 15 al 20 ambos inclusive. En consecuencia los autobuses realizarán su recorrido por la C/. Valdemarías, siguiendo por C/. Guadarrama, para acceder a la C/. Alberche siguiendo su recorrido habitual.

### NOTAS

– El Recinto Ferial está completamente abierto, por que todas las actuaciones son gratuitas.

– Para la carrera pedestre popular Toledo-Polígono, saldrán dos autobuses del Centro Cívico del Barrio una hora antes del inicio de la prueba, para llevar a los atletas a la línea de salida. (Puerta de Bisagra).

– La A.VV. se reserva el derecho de introducir algún cambio en los horarios y programación, que por causas ajenas a su voluntad pudieran surgir.

Nuestro agradecimiento a todas las entidades sociales, culturales, deportivas, privadas y públicas, así como a los vecinos a título individual que hacen posible con su colaboración estas fiestas.

Vecino/a, colabora con las fiestas de tu barrio, participando en ellas y visitando el bar de la A.VV. "EL TAJO".

### II CONCURSO DE PESCA

**LUGAR:** Canal de Castrejón.

**ORGANIZA:** Club de Pesca Alcatel-Polígono.

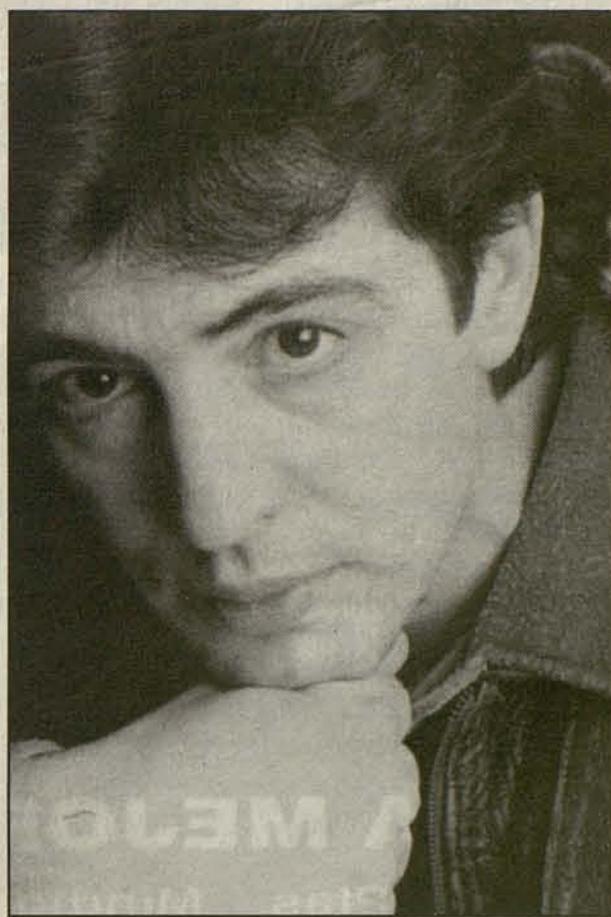
**PATROCINAN Y COLABORAN:** A. de Vecinos "El Tajo" y Caja Castilla-La Mancha.

1.- Se pone en conocimiento de todos los pescadores que estén en posesión de la Licencia de Pesca, que el Domingo 20 de Junio (con motivo de las Fiestas del Barrio), se realizará el SEGUNDO CONCURSO DE PESCA en el que podrán participar todas las personas que lo deseen. La concentración será el día 20 a las 6,30 horas de la mañana en la Asociación de Vecinos "El Tajo", desde donde se saldrá en autocar hacia el lugar de la pesca.

2.- Las inscripciones se efectuarán en la Asociación de Vecinos: C/. Cedena, 4, los días del 7 al 11 de Junio, de 17,30 a 19,30 horas. El precio de inscripción es de 300 ptas.

3.- La modalidad de pesca será con una sola caña, veleta plomeada, en la que podrán utilizar un anzuelo y cebo libre. Tendrán validez todos los ciprínidos capturados con las medidas reglamentarias.

4.- La sociedad organizadora se inhibe de toda responsa-



**Manolo Tena. VIERNES 18.**

bilidad que por accidente o causa análoga pudiera acontecer a cualquier participante.

**NOTA:** La entrega de trofeos se efectuará el día 20 de junio a las 21 horas en los recintos de la Feria.

### CERTAMEN DE PINTURA INFANTIL

#### BASES:

Edad: Hasta 14 años cumplidos.

Los participantes realizarán sus trabajos de pintura en el TALLER DE PLASTICA de la Casa de la Cultura del Barrio de Santa María de Benquerencia de Toledo.

Los materiales necesarios serán puestos a disposición del participante por el citado taller.

El tema podrá ser libre, espontáneo y creativo o sobre modelos del natural.

Los trabajos serán expuestos durante las fiestas del barrio, en el mes de Junio, en la Sala de Exposiciones del Centro Cívico, y los diplomas de participación se entregarán durante el acto de inauguración que se celebrará en el Salón de Actos del Centro Cívico.

**¡¡APUNTATE YA!!**

**INSCRIPCIONES: CASA DE LA CULTURA. C/. Alberche, s/n.**

**ORGANIZA:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo (Concejalía de Cultura).

**COLABORAN:** Asociación de Vecinos "El Tajo" y Caja Castilla-La Mancha.

## CAFE - BAR AVENIDA

URBANIZACION LOS ALCAZARES - TEL. 23 43 39

*Amplio y confortable Salón*

**Especialidad : Venao salsa y plancha**

*...y en sábados, domingos y festivos, encárguenos un POLLO ASADO*

## AHORA EN SU BARRIO

**egt**

*Distribuidor Oficial de:*

**ELECTROGAMA toledo, s.l.**

AEG	OTSEIN	ASPES	AIWA
BALAY	SUPERSER	MOULINEX	TECHNICS
CORBERO	SONY	VANGUARD	PIONER
NEW-POL	ELBE	SAMSUNG	BRAUN
EDESA	PANASONIC	TEKA	SOLAC
PHILIPS	GRUNDING	AGNI	UFESA

**Le servimos e instalamos en el día cualquier modelo**

Peatonal Federido G.<sup>º</sup> Lorca, s/n. - 45007 TOLEDO - Teléf. 23 12 64

## RACISMO Y XENOFOBIA

La Asociación de Apoyo a la Educación de Adultos "Freire" organizó el pasado día 23 de abril una mesa redonda con el tema "Racismo y Xenofobia".

En ella participaron representantes de colectivos de inmigrantes y de gitanos: Mirna, de la República Dominicana, por parte de A.M.D.E. (Asociación de Mujeres Dominicanas en España), Julio, de Senegal, por parte de "Amistad" (Asociación recientemente creada de magrebíes y senegaleses) y Miguel, de Toledo, del colectivo gitano. Actuó como moderador Josele, miembro del Consejo de la Juventud de Castilla-La Mancha.

Como introducción al tema se proyectó un vídeo que, bajo el título "Si yo no soy tu enemigo", nos mostró las discriminaciones, críticas y trabas que se les pone en España a los inmigrantes. El documental nos recordaba que los españoles también salieron un día al extranjero a hacer los trabajos más duros, justo esos mismos que hoy están haciendo aquí los inmigrantes (agricultura, limpieza, empleadas de hogar, etc.).

Siguió a la proyección la presentación de los componentes de la mesa. Estos expusieron sus experiencias en nuestro país, siendo Mirna quien más se extendió, explicándonos

la situación de las dominicanas en Aravaca y teniendo palabras de afecto para Lucrecia. Josele hizo unas breves reflexiones y tras ello se comenzó un animado debate. Extraigo a continuación algunas ideas apuntadas en él: insertar una cultura sí pero no absorberla; respetar las otras culturas y sus costumbres siempre que en ellas se observen los derechos humanos; se discrimina al inmigrante pobre, no al rico; se confunde frecuentemente ser "ilegal" por ser delincuente (la mayor parte de las detenciones son por no llevar los "papeles en regla", y no por traficar droga o robar como piensa la gente); los medios de comunicación contribuyen a la discriminación de los inmigrantes; el inmigrante es explotado (mal pagado y escaso sueldo); la ley de Extranjería agrava más que soluciona la inmigración.

Ya eran las nueve y media cuando se dió por cerrada esta mesa redonda, penúltima de las programadas para el presente curso por la asociación "Freire".

Por último quiero hacer un llamamiento a todas las personas del barrio para que acudan a estas actividades y animen a participar en las mismas a otras personas. ¡Qué se vean caras distintas de las que habitualmente se ven!

## VIAJAR Y CONVIVIR

El pasado 24 de abril nos fuimos de excursión a Cuenca. El viaje fue organizado por la Escuela de Adultos y la Asociación de Apoyo a la Educación de Adultos "Freire". Fuimos 55 personas entre socios, alumnos y profesores, e hicimos la siguiente ruta:

– Salimos del Polígono a las 8 de la mañana y llegamos sobre las 10 a Cuenca. Aquí recogimos a dos mujeres que nos iban a hacer de guías (por cierto, que estas dos mujeres hace unos años que se sacaron el Graduado Escolar en la Escuela de Adultos de Cuenca) y nos fuimos hacia la Ciudad Encantada.

– Al bajar de la Ciudad Encantada paramos a comer el bocata que llevábamos y menos mal que lo pudimos hacer dentro de un bar y al

calorcito de una chimeamea porque ese día hacía mucho frío.

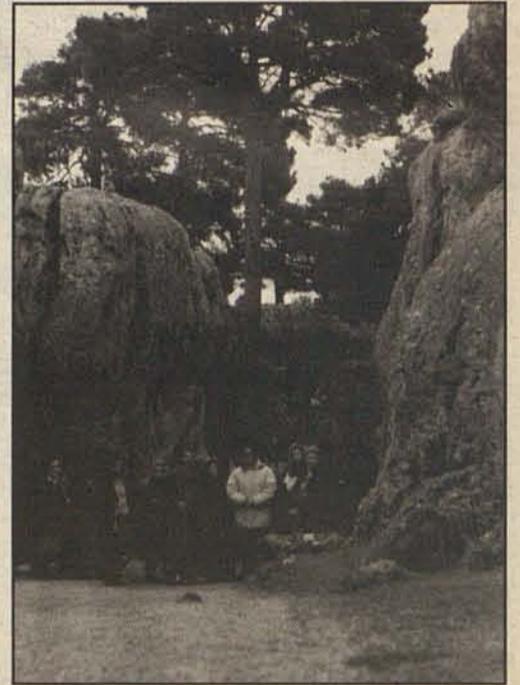
– Después llegamos a la ciudad de Cuenca y aquí visitamos el Parador Nacional de Turismo, un Museo, la Catedral e hicimos un recorrido por distintas calles y rincones de la ciudad y, casi al final, empezó a llover.

– El viaje de vuelta estuvo amenizado por Juan Carlos (Lalo) y nos reímos muchísimo, y a las 9,30 de la noche ya estábamos en nuestro barrio.

Tanto por ver la Ciudad Encantada como Cuenca mereció la pena el viaje y el frío que pasamos, pero yo quiero

destacar que, al menos para mí, fue muy importante este viaje como día de convivencia, sobre todo poder estar con compañeras de por la mañana que a penas conocía.

Ana Sánchez



Excursión a Cuenca.

## VALOR DE LA PALABRA

Leer nos enriquece la vida. Con el libro volamos a otras épocas y a otros paisajes; aprendemos el mundo, vivimos la pasión o la melancolía. La palabra fomenta nuestra imaginación: leyendo inventamos lo que no vemos, nos hacemos creadores.

Ahora nos gritan que vale más la imagen y con la televisión –la primera escuela– se inculcan a los niños, antes de que hablen, los dos desafectos del sistema: la violencia y el consumo. Con esas cadenas el poder

político y el económico nos educan para ciudadanos pasivos, sin imaginación porque siempre es peligrosa para los poderes establecidos. Y ante esas imágenes carecemos de voz: no tenemos medios para televisar contrariamente mensajes de tolerancia y sensatez.

Hace cinco siglos la imprenta nos libró de la ignorancia llevando a todos el saber y las ideas. El alfabeto fomentó el pensamiento libre y la imaginación; por eso ahora nos quieren analfa-

betos. Frente a las imágenes impuestas necesitamos más que nunca el ejercicio de la palabra, siempre a nuestro alcance. El libro, que enseña y conmueve, es además ahora el mensajero de nuestra voz y la defensa para pensar con libertad.

José Luis Sampedro

\* MENSAJE que, con motivo del Día del Libro, envió José Luis Sampedro a todos los castellano-manchegos.

**Talleres Sánchez García, S.A.**  
 C/ Arroyo Gadea, 21-23 – Teléf.: 23 42 40  
 Polígono Industrial - TOLEDO

**El Best-Seller americano: 3.550.000 Ptas.**

**FORD EXPLORER**

**Clinica**  
**Dental GOMEZ DE LAS HERAS**

**ORTODONCIA FIJA Y REMOVIBLE**

**TRATAMIENTO PARA LA MALA COLOCACION DENTARIA DE SUS HIJOS**

**Especialista: Dra. Nieves Moreno. N.º Coleg. 3.526**

**Paseo Federico García Lorca, 7 - Polígono Industrial**  
**Teléf.: 23 36 37**

## EL CAMPUS UNIVERSITARIO Y LAS PROMESAS



¿Interesa o preocupa a los toledanos el Campus Universitario? Sinceramente me da la impresión de que nada o casi nada. Como siempre, en vísperas de unas elecciones, el candidato del partido en el poder central, prometió con toda clase de garantías (fotos con ministros incluidas) que el Campus se ubicaría en los terrenos de la fábrica de armas. Pasada la fiebre electoralista, el candidato de entonces actualmente en el poder, no sabe ni qué decir para poder justificar la promesa incumplida.

Una vez relatada esta pequeña historia me reafirmo mucho más en que a los ciudadanos/as de Toledo nos importa muy poco todo lo relacionado con la universidad, porque nada hacemos para dignificarla, fundamentalmente en lo que se refiere a espacios y cantidad de estudios a realizar en nuestra ciudad.

Antes de finalizar el año 92 Izquierda Unida de Toledo realizó una campaña de sensibilización por nuestra universidad (informe explicando

la situación actual, repartido masivamente en toda la ciudad e institutos, enviado también a todas las Asociaciones culturales y sociales que tuvieran algo que ver con el tema, etc). La respuesta ha sido totalmente nula.

Eso sí, hablando entre nosotros, en bares y corrillos, nos quejaremos una y otra vez de que hay que mandar a nuestros hijos a otras ciudades para que realicen estudios universitarios, lo cual por lo costoso no hay quien lo soporte.

En mi modesta opinión o nos movilizamos todos reivindicando la construcción del Campus (por supuesto, y que quede claro de una vez por todas, sin perjudicar a los trabajadores de la fábrica de armas) o jamás se llegaran a cumplir las promesas tan bonitas que nos hacen siempre antes de votar, después la historia cambia totalmente.

Señores responsables, cumplan sus promesas y construyan el Campus, o aulario de momento, donde sea pero ¡ya!

**Eduardo Bretón**

## SI QUIERES ESTUDIAR IDIOMAS EN EL BARRIO, ESTAS A TIEMPO ESCUELA MUNICIPAL DE IDIOMAS AULAS POLIGONO



Es evidente que el aprendizaje de Idiomas en nuestro Barrio es una demanda necesaria y creciente. Por eso no podemos renunciar a que LA ESCUELA MUNICIPAL DE IDIOMAS DEL AYUNTAMIENTO actúe en el Polígono respondiendo a TODAS las demandas.

En este sentido LA ASOCIACION DE VECINOS "EL TAJO" se ve en la obligación de recoger esta necesidad y hacer una LLAMADA A LOS VECINOS INTERESADOS.



### NECESITAMOS SABER:

Qué idiomas se demandan  
Quienes y cuántas personas están interesadas



### ¡APUNTATE!

¿Qué hacer? Una preinscripción.

¿Quiénes? Todas las personas.

Los niños y niñas tienen que tener terminado el 4º curso de E.G.B.

¿Dónde? En la Asociación de Vecinos.

¿Cuándo? De Lunes a Jueves.

¿A qué hora? De CINCO Y MEDIA a SIETE de la tarde.

¿Para cuándo? Para el PROXIMO CURSO Y PARA ESTE VERANO.



#### INFORMACION PARA EL PROXIMO CURSO

Habrà un Profesor de Inglés por las tardes de 4:30 a 9:30 que impartirá clase a **TRES GRADOS DE NIÑOS Y NIÑAS Y PRIMERO Y SEGUNDO DE ADULTOS.**

¡Atención! Si hay demanda también podrían impartir **FRANCES y ALEMAN.**

**(LA CUOTA NO ESTA DETERMINADA)**

#### INFORMACION PARA CURSOS DE VERANO

Clases de **INGLES.** Si hay demanda: **FRANCES Y/O ALEMAN).**

Se impartirán del 1 de julio al 15 de agosto.

En horario de mañana (desde las 9, empezando por los cursos para adultos.

Habrà **DOS GRUPOS DE MENORES Y DOS GRUPOS DE ADULTOS.**

La cuota será de **6.450 pesetas.**

## CENTRO MEDICO



## ESPECIALIDADES

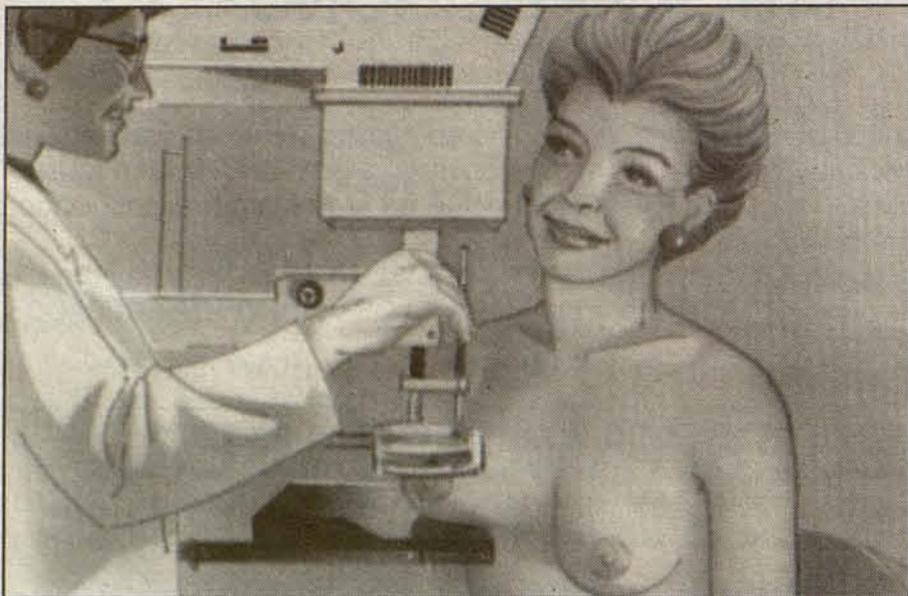
MEDICINA ESTETICA Y ADELGAZAMIENTO	TRATAMIENTO DE LAS DOLENCIAS DE PIE	ANALISIS CLINICOS BACTERIOLOGICOS	PSICOLOGO	MEDICINA GENERAL	CLINICA DENTAL
I.- MESOTERAPIA Celulitis, Cicatrices, Estrías, etc.  II.- ESCLEROSIS DE VARICES  III.- TRATAMIENTO DE ARRUGAS  IV.- ADELGAZAMIENTO	<b>PLANTILLAS</b>  ● ORTOPEDICAS ● PIES DOLOROSOS ● ESPECIALES DEPORTISTAS ● PREVENTIVAS EMBARAZO ● ORTESIS DE SILICONA QUIRURGICA	● ANALISIS DE SANGRE ORINA, HECES, ETC. ● ANALISIS AGUA ALIMENTOS ● ATENCION A COMPAÑIAS  <b>ATS</b> INYECTABLES CURAS ATENCION A COMPAÑIAS	● LOGOPEDIA  ● FRACASO ESCOLAR  ● DEPRESION  ● TRASTORNOS DEL SUEÑO  ● PREPARACION AL PARTO	● JAQUECAS ● NEURALGIAS ● VERTIGO ● ARTROSIS ● CERVICALES ● CIATICA ● REUMATISMO ● DOLOR POSTAMPUTACION ● DOLOR DE LA MESTRUACION ● TRASTORNOS MENOPAUSIA	● GENONTOLOGIA ● EMPASTES ● ENDODONCIAS ● PROTESIS. CORONA PORCELANA ● CIRUGIA REHABILITACION ● DIAGNOSTICO ESTOMATOLOGICO ● ONDODONCIAS ● LIMPIEZAS

**C/. Río Alberche, 50**

**Teléf.: 23 31 89**

**PETICION DE HORA**

## PROGRAMA DE DETECCION PRECOZ DEL CANCER DE MAMA



A partir de este mes de mayo se pone en marcha en nuestro barrio un programa de detección precoz de cáncer de mama en Castilla-La Mancha; llevado a cabo por la Consejería de Sanidad. Este programa consiste en lo siguiente: Las mujeres empadronadas en nuestro barrio y con edades comprendidas entre 45 y 64 años recibirán una carta con una cita para que acuda a realizarse una mamografía, que

es una radiografía del pecho; tardará pocos minutos y sin ningún dolor. Las cartas de citación serán recibidas en cada domicilio y a nombre de cada mujer.

Lo que se pretende con esto, es realizar un programa preventivo y el acudir a la cita será para comprobar que la mujer está sana y con una buena garantía.

Cuando te llegue la cita **ACUDE.**



**DEDICA UN POCO DE TIEMPO A TU SALUD PARA SEGUIR DISFRUTANDO DE LA VIDA**

## LA INFLUENCIA DE LA TELEVISION EN LA INFANCIA

La televisión puede convertirse en un aliado educativo o en un fatal enemigo, dependiendo de la actitud educativa que se adopte y del uso que se haga de este potente medio de comunicación social.

El estar mucho tiempo pegado al televisor provoca efectos negativos sobre el comportamiento del niño y las relaciones familiares:

- Frente a la televisión el niño está inmóvil, pasivo, en silencio, no imagina, no crea, no lee, no juega, no se relaciona...

- La violencia está presente en la televisión, lo que puede seducir

labor indiscutible de vosotros, padres.

Cruz Roja Española propone una serie de medidas para hacer un uso racional del televisor y convertirlo así en un aliado educativo:

No mandar al niño a ver la tele para librarse de él, para que esté callado, tranquilo y sin molestar.

- Delicarle sólo el tiempo justo. No debe ser algo que esté siempre funcionando y que diga con el cierre que ya es hora de dormir.

- Evitar los programas saturados de violencia y agresividad. No enseñan a los niños a convivir.

- Ayudar al niño a seleccionar



a los niños que tienden a imitar a esos héroes de la pequeña pantalla.

- Se ha demostrado que el niño teleadicto tiene menor fluidez verbal y está retrasado en la lectura y escritura, porque la tele lo da todo por hecho y cada vez le da más pereza pensar.

- El diálogo familiar ha sido sustituido por la tele. Frases como: "callaos", "cuando empiece la película no quiero oír una palabra" son típicas en muchos hogares; y de esta manera la comunicación familiar, poco a poco se va deteriorando.

Sin embargo, la televisión está ahí y no se puede evitar, así que la solución no es eliminarla del hogar, sino seleccionar qué y cómo se ve la televisión y ésta es

los programas, los que estén más de acuerdo con su edad.

- Ver la tele con él y explicarle todo lo que no entienda, aprenderá a razonar y valorar lo visto.

- Aunque vea la tele, hay que potenciar otras actividades como: Leer, escribir, jugar, hablar... así él podrá manifestar sus pensamientos, desarrollar su imaginación, conseguir una mayor riqueza expresiva...

- Finalmente, como padres, no hay que ofrecer el mal ejemplo de estar todo el día pegados al televisor. Está claro que si los padres os pasáis horas delante del televisor, no podéis pretender que vuestros hijos no lo hagan.

Centro de Día de Cruz Roja Española.

# JAECAR ASESORES, S.L.

C/. Cascajoso, 9  
Teléfono 24 09 19

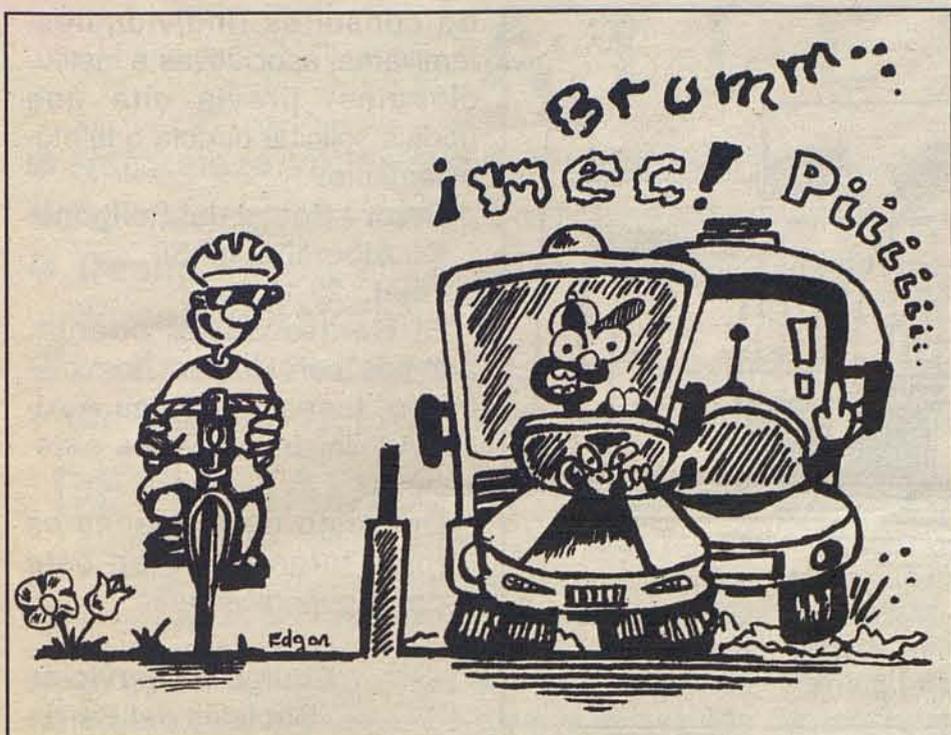
**OFRECE SUS SERVICIOS DE:**

### ASESORIA DE EMPRESAS

- CONTABILIDADES - CONTRATACIONES LABORALES Y NOMINAS
- CONSTITUCION DE SOCIEDADES - IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES
- CUENTAS ANUALES - IMPUESTO SOBRE LA RENTA
- ESTIMACIONES OBJETIVAS

### GESTORIA

- TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS Y-MATRICULACIONES
- RENOVACION PERMISOS DE FIRMAS
- RENOVACION CARNET DE CONDUCIR - LICENCIAS CAZA Y PESCA
- VARIOS



# ECOhuECO

## PETICION DE CARRIL-BICI

Por iniciativa de los componentes del CLAN (Ciclistas Libres Amigos de la Naturaleza) y con el apoyo de la Asociación de Vecinos, se han recogido algunas firmas y enviado al Alcalde, algunos concejales y grupos municipales de los partidos políticos, la siguiente carta pidiendo la instalación de un carril bici en la Avenida Boladiez:

Las razones para proponer esta vía son:

- **Dispone de tres carriles en cada sentido.**
- **Tiene una densidad de tráfico ínfima, para la que sobraría con los carriles restantes.**
- **Atraviesa todo el barrio, pudiendo enlazar con la Fuente del Moro para llegar a Santa Bárbara.**
- **Ya se utiliza por gran cantidad de ciclistas.**
- **Es totalmente plana, lo que permitiría su uso a personas de cualquier edad.**

El coste económico sería prácticamente nulo. Sólo sería necesaria una correcta señalización e información a los ciudadanos y del resultado de esta experiencia se podrían sacar conclusiones para la instalación de otros carriles-bici en éste u otros barrios.

En resumen, pensamos que el establecimiento de este carril-bici es una pequeña pero importante mejora en la calidad de vida de los ciudadanos de Toledo, sin que produzca ningún perjuicio y con un coste mínimo.

En esta reivindicación contamos con el apoyo de la Junta Directiva de la Asociación de Vecinos el Tajo, así como la multitud de usuarios de la bicicleta.

Atentamente y esperando que tome con interés esta iniciativa.

El uso cotidiano de la bicicleta como medio de transporte es una realidad cada vez más extendida por toda Europa y en varias ciudades de España. Las ventajas que conlleva son evidentes: ahorro energético, disminución de los atascos y la contaminación, mejora de la salud de las personas que la usan y "humanización" de las ciudades.

El problema más importante sin embargo, es el peligro que se deriva al tener que compartir las vías de comunicación con los vehículos a motor, lo que produce multitud de accidentes y el que muchas personas opten por no usar la bicicleta. Por ello, se está imponiendo el CARRIL-BICI como la única forma de potenciar este medio de comunicación.

En Toledo, donde hay un gran número de bicicletas, no existe ningún carril-bici. Bien es verdad que en zonas como el Casco Histórico sería difícil que lo hubiese, pero en otras se puede instalar fácilmente. En concreto el Polígono es un sitio ideal, dada la gran cantidad de vías existentes con poco tráfico y sin cuestas.

Los abajo firmantes, proponemos la instalación de un carril-bici a lo largo de toda la Avenida de Boladiez, en los dos sentidos.

### IU A LA COMISION MUNICIPAL DE GOBIERNO

#### EXPOSICION DE MOTIVOS

La Carta Europea de los Derechos del Peatón en su punto número 14 dice: "Implantación de carriles para bicicletas en todo el Casco Urbano".

A nadie se nos escapa que esta Carta es una recomendación de los gobiernos, principalmente a los locales, y en ese sentido entendemos que en Toledo se debería dar pasos para que se implantaran estos carriles en las calles de los barrios donde se puedan poner, y para ello planteamos una primera experiencia en el barrio del Polígono en su zona residencial, como es la Avenida de Boladiez.

Con esta primera experiencia de un carril para bicicletas, nos iríamos acercando, además de con otras medidas: eliminación de barreras arquitectónicas y urbanísticas, limitación de velocidad, buen transporte público, pulmones verdes, etc., a la Carta Europea de los derechos del Peatón, y en particular en su punto primero:

"El peatón tiene derecho a vivir en un ambiente sano y a disfrutar libremente del espacio público en las condiciones de seguridad adecuadas para su salud física y psicológica".

#### PROPUESTA

Por lo expuesto venimos a plantear a esa Comisión Municipal de Gobierno para su aprobación, lo siguiente:

- 1.- Implantar un carril para bicicletas, a ambos lados, en la Avenida del Boladiez de la zona Residencial del Polígono.
- 2.- Para ello que se consulte a la Asociación de Vecinos del Barrio, a la Asociación C.L.A.N. (Ciclistas Libres Amigos de la Naturaleza) y a la Policía Local.



13 ABR. 1993

Toledo, 12 de abril de 1993  
Por el Grupo Municipal de IU

*Angel Dorado Badillo*  
Fdo.: ANGEL DORADO BADILLO



Avda. Boladiez, 98. Portal 7  
Bajo Izq. Edificio N. Horizonte  
Teléf.: 24 08 89

### MEDICINA FAMILIAR ADULTOS - INFANTIL

- Chequeos médicos.
- Control de T.A.
- Factores de riesgo cardiovascular.
  - Control de colesterol, diabetes, obesidad.
  - Tabaquismo, etc.
  - Electrocardiograma.
- Control del niño sano.
- Desarrollo somático (Peso/Talla).
- Control de alimentación.
- Control del lactante.
- Enfermedades Infantiles.

### A.T.S.

- Inyectables.
  - Curas.
  - Suturas.
  - Cambios de sonda vesical.
  - Extracción de tapones de oídos, etc.
- ASISTENCIA A COMPAÑIAS  
IGUALAS, MEDICOS Y ATS.  
CONSULTA DE 5,30 - 9,30 TARDE**

### REHABILITACION

- Inflamación articular. Artrosis.  
(Parafinas, Laser).

### ESTETICA Y BELLEZA

- Recuperación postparto.
- Reafirmación de senos.
- Cathiodermil (Hidratación, arrugas y acné).
- Lifthodermil (Estiramiento facial sin cirugía).
- Circulación (Varices).
- Facidez muscular abdominal en el postparto.
- Gimnasia pasiva (Electroplaca).

**HORARIO DE 10,00 - 14,00 MAÑANA**



de consultas (individuales, familiares, asociativas e institucionales) previa cita que podéis solicitar directa o telefónicamente:

**Centro Social del Polígono**  
C/. Alberche, n.º 38  
Teléf.: 23 12 95

El Centro Social cuenta, además con Unidad Administrativa, formada por una Auxiliar Administrativa y dos ordenanzas.

Del resto de Unidades os iremos informando en este espacio periódicamente.

**Equipo de Servicios Sociales del Barrio**

Desde enero de 1993, en el Barrio del Polígono, existe un equipo de Servicios Sociales que depende del Ayuntamiento de Toledo, formado por cuatro personas (2 Trabajadoras Sociales y 2 Educadores Familiares), que desarrollan diferentes programas enmarcados en las distintas unidades con las que cuenta el Centro Social:

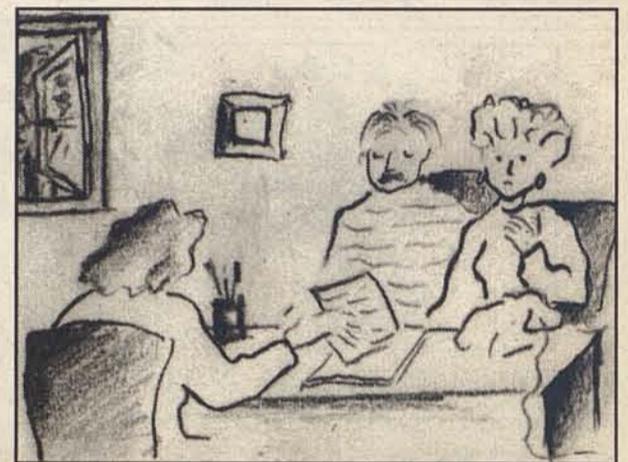
1. Unidad de Trabajo Social.
2. Unidad de Recursos.
3. Unidad de Formación.

En este primer artículo queremos infor-

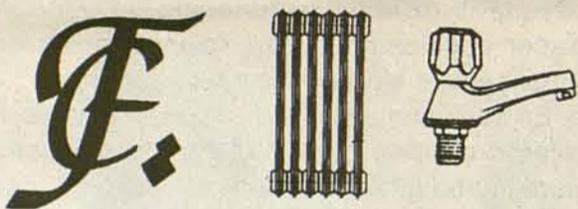
maros simplemente de la Unidad de Trabajo Social, ya que esta es la **puerta de entrada** a cualquier recurso de este Centro y de los que aquí se gestionan.

Este servicio ofrece la posibilidad de información, valoración y orientación de cualquier demanda relacionada con los derechos y recursos sociales existentes, no sólo en el Centro Social, sino también en otras áreas del Bienestar Social (Educación, Salud, Cultura, ... etc.)

Este servicio se realiza a través de la Trabajadora Social en **atención directa**



Atención Directa.



# "EL POLIGONO"

*Sin salir del barrio le ofrecemos, la comodidad, calidad y garantía de todos nuestros servicios*

**FONTANERIA - CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO - SANITARIOS - ELECTRICIDAD - ALBAÑILERIA**

### CALDERAS Y CALENTADORES

- SAUNIER DUVAL
- TIFEL
- FERROLI
- COINTRA
- ROCA
- CORBERO
- FUIMA

### AIRE ACONDICIONADO BOMBAS DE CALOR

- ARGO

### GRIFERIA

- TRES
- YES
- MARTI
- ROCA

### APARATOS SANITARIOS

- GALA
- SALGAR
- ROCA
- SANGRA

### PRESUPUESTO TIPO MONTAJE CALEFACCION

VIVIENDA 75m<sup>2</sup> APROXIMADO.  
**EQUIPO COMPUESTO POR:**  
CALDERA, RADIADORES, LLAVES DETENTORES, PURGADORES, TUBERIAS EN SUS DIFERENTES DIAMETROS, SALIDAS DE HUMO, ETC.

**TODO EN PERFECTO FUNCIONAMIENTO**

**SOLO POR 320.000 Ptas.**

### MOBILIARIO

**PARA CUARTO DE BAÑO**

**Y ACCESORIOS**

**¡PRECIOS UNICOS!  
ANTES DE COMPRAR,  
VEALOS Y  
SE CONVENCERA**

### PRESUPUESTAMOS SIN COMPROMISO

**SU INSTALACION DE:**

- AIRE ACONDICIONADO
- CALEFACCION
- MODIFICACION COCINA
- MODIFICACION BAÑO

**Y MAS...**

NUESTRA COLABORACION CON FONCAMO, NOS PERMITE APLICAR PRECIOS TARIFA SIN COMPETENCIA

**VISITENOS Y SE ALEGRARA  
ESTAMOS EN ➡**

**C/. Fuentebrada, 11  
Paralela a C/. Alberche**

**☎ 23 38 92  
AQUI EN SU BARRIO EL POLIGONO**

# ATLETISMO

- Naturaleza Vallés fue seleccionada por Castilla-La Mancha.
- Comienzan las construcciones en el Circuito de Cross.
- Desaparecen alrededor de medio centenar de carteles indicadores en el Espacio Natural "Fuente del Moro"
- La Carrera Pedestre Popular Toledo-Polígono, será dedicada a la Coordinadora para la defensa del Espacio Natural "Fuente del Moro".

## DEMASIADAS PRUEBAS PARA NATU

La atleta cadete Naturaleza Vallés Bautista, fue seleccionada por la Federación Castellano-Manchega de Atletismo para representar a la región en un encuentro hexagonal por autonomías, celebrado en Arganda del Rey (Madrid) a primeros de Mayo, donde compitió en la primera jornada en la prueba de los 600 metros lisos. En la segunda jornada tuvo una actuación triple, al hacerlo en salto de longitud y en los relevos 4 por 100 y 4 por 300.

Hasta aquí todo puede parecer normal para los que no conozcan a fondo este deporte. Tres pruebas en una sola jornada nos parece demasiado para una atleta cadete de primer año, que ha estado más de un año y medio con lesiones. Y no nos lo podemos creer que no haya en toda nuestra región atletas que pudieran hacer algunas de las pruebas que realizó de más Naturaleza. ¿qué clase de técnicos tenemos que no saben lo que

se traen entre manos? Hasta dos pruebas para esta atleta, una en cada jornada, nos puede parecer algo extraordinario y excepcional, que sólo los más capacitados podrían hacerlo. Tres pruebas, dos de ellas los relevos, sin apenas recuperación entre uno y otro, nos parece una auténtica barbaridad, que no haría ni el mejor atleta del mundo, y nos consta que la atleta no estaba por la labor y nos tememos que la obligaron a realizarlas.

## ¡ULTIMA HORA!

### SE BUSCAN CARTELES: PROHIBIDO CAZAR - ZONA DE SEGURIDAD

Desconocemos la cifra exacta de carteles, que entre el día 4 y 5 de Mayo han desaparecido del Espacio Natural "Fuente del Moro". El hecho es que estos carteles con la leyenda de "PROHIBIDO CAZAR - ZONA DE SEGURIDAD", que habían sido colocados hace menos de un mes, han desaparecido todos ellos. Desconocemos los móviles que han llevado a la

persona o personas que han llevado a cabo tal hazaña y que estaban colocados alrededor de este espacio natural, cada cien o doscientos metros, y que la coordinadora la ha denominado "Fuente del Moro", quien por cierto será homenajeada por los organizadores de la Carrera Pedestre Popular Toledo-Polígono "Memorial Marcial Díaz", el próximo día 18 de junio.

## SE QUEDAN SIN CIRCUITO

En el circuito de Cross de la Fase Quinta, donde los atletas de nuestro barrio, practican su deporte favorito, han comenzado las obras para la construcción del Centro Tecnológico de la Cerámica, y aunque de momento no tocan los caminos por donde entrenar nuestros deportistas, ya se están haciendo las mediciones donde irán también el de la Madera, Hostelería, etc, y estos si que "tocarán" parte de los diferentes circuitos que existen. Será bueno ir pensando y con rapidez donde se les puede hacer otro alternati-

vo, que como primera medida y lo más urgente sería hacerlo al sur de esta Quinta Fase, que les podría durar otros cinco o seis años más. Recordemos que en 1989, el delegado provincial de Política Territorial, de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Rafael Martín, se comprometió ante una delegación de la Asociación de Vecinos "El Tajo" y con una representación de vecinos de las viviendas unifamiliares de la Vía Tarpeya, para que el circuito que tenían (muy mal) pensado hacer al norte de estas viviendas (el mismo

era atravesado por una carretera de varias aceras de acceso), ante la iniciativa y sugerencias de éstos, fuera hecho al sur, en la franja comprendida entre la carretera y la finca donde están ubicados los depósitos de agua. Después de cuatro años el asunto está peor que entonces. Los atletas no tienen circuito de cross. La zona modificada y que fue ajardinada, en la que construyó un kiosco, está abandonada ¿Qué se puede esperar de las personas que tiran alegremente el dinero de los contribuyentes con más desatinos que aciertos?



Camino del Espacio Natural Fuente del Moro, en el día de la Fiesta del 14 de Marzo.

**NOTA:** Las fotos de entrada en meta de la Media Maratón, publicadas en el n.º anterior, de Romera y Carlos García, así como la del grupo de Romera, Carlos García, Miguel Blas y Julio Villaplana, FUERON CEDIDAS POR O. HUERTAS. (EL DIA DE TOLEDO). Por error no se hizo constar así.

### MANTENER LIMPIO EL BARRIO ES COSA DE TODOS

- No saques la basura antes de las 21,30.
- Ni en domingo o festivo.
- Si hay dos festivos sólo se recoge el segundo día.

### TRASTOS VIEJOS

- No los tires en cualquier lugar, no los dejes en la calle. Los recogen todas las semanas.
- Es más fácil. LLAMA a los Teléfonos: 21 28 00 y 21 28 38. Te dirán dónde los dejas, cerca de un contenedor.
- Te los recogen GRATUITAMENTE. Infórmate.



### CROISSANTERIA

### PINOCCCHIO



### CHOCOLATERIA

### FIESTAS INFANTILES

DESAYUNOS Y MERIENDAS

C/. Guadarrama, 9 - LOS DUPLEX

### CLINICA DENTAL

### Dr. Martín Canales

MEDICO - DENTISTA  
(Estomatólogo)

c/. Puentesecas, 2-2º Izda. A

Teléfono 23 34 88

CONSULTA DIARIA:

MAÑANAS 9 a 2

TARDES 4 a 9



### EL GRUPO TOLEDO DESARROLLA SUS ACTIVIDADES EN LOS LOCALES DE LA ASOCIACION DE VECINOS

El Grupo de Amnistía Internacional de Toledo va a poder desarrollar sus actividades desde la sede de la Asociación de Vecinos "El Tajo", del Polígono Industrial, gracias a la comprensión encontrada en sus directivos y asociados.

Amnistía Internacional es una organización que trabaja en la defensa de los Derechos Humanos en tres de sus puntos fundamentales:

- La abolición de la pena de muerte, sin distinción de casos.

- La supresión de la tortura.

- La liberación de los "presos de conciencia", entendiéndose como tales aquellas personas que sufran prisión por motivo de sus ideales o por su raza o sexo, siempre que no hayan recurrido a la violencia ni la hayan propugnado.

Independiente de cualquier ideología política o

religiosa, nuestra organización se dirige a los gobiernos y a los grupos políticos que asumen responsabilidades gubernamentales, y denuncia hechos concretos, debidamente constatados, que supongan una violación de los derechos humanos.

Desde su creación el 28 de mayo de 1961, Amnistía Internacional se ha extendido constantemente, y en la actualidad está implantada en 150 países a través de 6.000 grupos, lo que supone unas 700.000 personas trabajando por los mismos principios.

El Grupo de Toledo, hasta el presente, ha visto muy limitadas sus posibilidades de trabajo por el reducido número de miembros que lo componen. Deseamos llevar nuestras actividades más allá de la realización de acciones urgentes, campañas, difusión de los derechos humanos; tenemos la posibilidad de participar en la puesta en libertad de presos de conciencia, en apelaciones directas en casos de sentencias de muerte, en el esclarecimiento de casos de tortura, en ayuda humanitaria a perseguidos, en la protección a

refugiados e inmigrantes... y queremos hacerlo.

Para ello necesitamos el trabajo de más personas.

Desde aquí solicitamos la participación de quienes se sientan movidos por la defensa de los derechos humanos.

Todos los jueves, de 5 a 6 de la tarde, un miembro del Grupo de A.I., en los locales de la Asociación de Vecinos "El Tajo" informará a quien lo desee de nuestra tarea y nuestra organización. Responderemos, igualmente, a quienes escriban a nuestro Apartado de Correos 258.



## UNA VEZ VENDIDAS LAS 106 VIVIENDAS DE LA PROMOCION PONEMOS A LA VENTA



# 8 LOCALES COMERCIALES DE 42 m<sup>2</sup> A 158 m<sup>2</sup> DESDE 3.360.000 PESETAS



**INFORMACION Y VENTA:**  
En el Polígono de Santa M.<sup>a</sup> Benquerencia  
**CENTRO COMERCIAL G**  
C/. Alberche, Oficina 64 (1<sup>a</sup> Planta)  
**HORARIO:** De Lunes a Viernes, de 10 a 2  
y de 17 a 20 h. Sábados de 10 a 2 h.  
Teléf.: 23 21 95



—AHORA SERVICIO CAFETERIA-RESTAURANTE—

ESTACION DE SERVICIO  
**PEREZ GAMERO**  
ABANDERADA POR REPSOL

LAVADO AUTOMATICO-ENGRASE

Avda/ Guadarrama-Parcela 152 - Telefono 23 10 38 - Polígono Industrial